

من ارتكب خطيئة كبيرة و
يخشى عقاب الله يجب أن يتنبه
إلى الكلمات التي وجهها
الأب يعقوب لابنائه عندما
أرسلهم مرة أخرى إلى مصر
كما هو مذكور في سورة يوسف:

يٰٓبَنِيَّ اذْهَبُوا فَتَحَسَّبُوا مِنْ
يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَيَاسَبُوا
مِنْ رُوحِ اللَّهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُبَاسُ
مِنْ رُوحِ اللَّهِ ۗ
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

والله جعل يوسف يقول لإخوته
الذين إترفوا بالذنب:

قَالَ لَا تَثِيبَ عَلَيْهِمْ الْيَوْمَ
يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ
وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

: و قال
“لولا أنكم تذنبن
لخلق الله خلقا يذنبون
ليغفر لهم”
هذا هو مقدار
حبه للتسامح.

إذا تبنا واستغفرتنا يبذل
الله سيئاتنا حسنات
و لذلك نحن
محظوظون و سعداء أننا
مسلمين لكن الآخرين
لا يعلمون

هم يظنون أن السعداء هم
من يعيشون في أوروبا وأمريكا
لا ، إن السعيد
من يلجأ إلى الله

و السعداء هم المسلمون
الذين يؤمنون بالله

في هذه المناسبة، يجب علينا
أن نسامح أولئك الذين نختلف
معهم — إذا فعلنا ذلك
سنتخلص من أعباء على عاتقنا

الحمد لله

man irtakaba khaṭī’atan kabīra wa
yakhshā ‘iqābi l-llāh, yajib an yantabih
ilā l-kalimāt allatī wajahahā
al-abb ya’qūb li abnā’ih ‘indamā
arsalahum marratan ukhrā ilā miṣr,
kamā huwa madhkūrun fī sūrati Yūsuf:

yā baniyya dhhabū fataḥassasū min
yūsufa wa akhihi wa-lā tay’asū min
rawḥi l-llāhi ۗ innahu lā yay’asu min
rawḥi l-llāhi illā
l-qawmu l-kāfirūn

wa l-llāh ja’ala Yūsuf yaqūlu li ikhwatihi
l-ladhīna i’tarafū bi dh-dhanb

qāla lā tathrība ‘alaykum al-yawm ۗ
yaghfiru l-llāhu lakum ۗ
wa-huwa arḥamu r-rāḥimīn

wa qāla:
„Lawlā annakum tudhnibūn
la khalaqa l-llāhu khalqan yudhnibūna
li-yaghfir lahum“ —
hādḥā hū miqdār
ḥubih liltasāmuḥ.

Idhā tubnā wa s-staghfarnā
yubaddila l-llāhu sayi’atinā ḥasanāt.
Wa li dhālika naḥnu
maḥzūzūna wa su’adā’ annanā
muslimūn. Wa lākinna l-’ākharīna
lā ya’lamūn.

Hum yazunnūna anna s-su’adā’i hum
man ya’ishūna fī ūrubbā wa amrīkā.
Lā, inna s-sa’īda
man yalja’u ilā l-llāh.

Wa s-su’adā’i humu l-muslimūna
l-ladhīna yu’minūna bi l-llāh.

fī hādhihi l-munāsaba, yajib ‘alaynā:
an nusāmiḥ ulā’ika l-ladhīna nakhtalifu
ma’ahum — idhā fa’alnā dhālika,
sa natakhallaṣu min a’bā’in ‘alā ‘ātiqinā

al-ḥamdu-li-Llāh!

Wer eine schlimme Sünde begangen
hat und die Strafe Gottes fürchtet, sollte
auf die folgenden Worte achten, die
Vater Ja’qūb an seine Söhne richtete,
als er sie nach Ägypten zurückschickte,
wie es in Sūra Yūsuf heißt:

„O meine Söhne, zieht aus und forscht
nach Yusuf und seinem Bruder und
zweifelt nicht an Allahs Erbarmen;
denn an Allahs Erbarmen zweifelt nur
das ungläubige Volk.“ (12:87)

Und Allah läßt Sn. Yūsuf seinen
schuldbewußten Brüdern sagen:

„Kein Tadel trifft euch heute. Allah
vergibt euch. Er ist der Barmherzigste
der Barmherzigen. (12:92)

Er sagt: „Ich habe euch geschaffen, daß ihr
sündigt und bereut. Hört ihr auf, zu sündi-
gen und zu bereuen, werde ich andere
Wesen erschaffen, die sündigen und
bereuen, auf daß ihnen vergeben wird.“
— So sehr liebt Er es, zu verzeihen.

Wenn wir bereuen und um Vergebung
bitten, wird Allah unsere schlechten
Taten durch gute Taten ersetzen.
Deshalb haben wir das Glück und sind
froh, Muslime zu sein. Die Menschheit
weiß das nicht.

Sie glauben, daß die glücklich sind, die
in Europa und in Amerika leben.
Nein. Glücklich sind die, die sich Allāh
zuwenden.

Glücklich sind die Muslime,
die an Allāh glauben.

Bei dieser Gelegenheit sollten wir
denen, mit denen wir im Streit sind,
einfach verzeihen. — Tun wir es, wird
eine Last von unsern Schultern fallen.

al-ḥamdu-li-Llāh!